



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,485—FRIDAY, JULY 2, 1897.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.
PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.
PART IV.—Marine and Mercantile.
PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part III. — Provincial Administration.

	PAGE		PAGE
Land Sales:—		Land Acquisition Notices ...	629
Western Province ...	—	Land Resumption Notices ...	—
Central Province ...	—	Notices under Ordinance No. 1 of 1897 ...	630 & <i>Supplts</i>
Northern Province ...	624	Abstracts of Season Reports...	—
Southern Province ...	—	Notices under "The Forest Ordinance"	—
Eastern Province ...	626	Sales of Arrack, Opium, and Toll Rents	619
North-Western Province...	—	Miscellaneous Provincial and District Notices:—	
North-Central Province ...	—	Sales of Salt and Timber ...	—
Province of Uva ...	627	Notifications of Close Seasons, Infected Areas, &c.	631
Province of Sabaragamuwa ...	624	Specifications under "The Irrigation Ordinance"	—

LAND SALES IN THE PROVINCE OF SABARAGAMUWA.

No. 263, P. OF S.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, June 15, 1897.

ON Tuesday, July 27, 1897, at noon, the Government Agent for the Province of Sabaragamuwa will put up to auction, at his office in Ratnapura, the under-mentioned portion of Crown Land, on the terms authorized by Government.

An allotment of land situated in the Meda pattuwa of the Kukulu korale of the Province of Sabaragamuwa.
Preliminary plan 630.

Lot.	Name of Land.	Name of Village.	Name of Applicant.	Description.	Extent. A. R. P.
1916	Dunhena	Delgoda	Thomis Perera	Jungle	4 1 24

This lot contains plumbago.

Upset price,—Rs. 150 per acre.

Further information respecting this land may be obtained from the Surveyor-General, and respecting the conditions of sale from the Government Agent, Ratnapura.

By His Excellency the Governor's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

No. 291, N. P.

கொலோனியல் சர்க்கிடுததாரா ஆபிசில்,
கொழும்பு, 1897 (ஹ) ஆனிமாசம் 19 உ.

1897 ம ஆண்டு ஆடிமாசம் 28 ந திகதி புதனகிழமை பகல 1 மணிகுறு யாழ்ப்பாணம் கச்சேரியில் தன் ஆபிசில் வடமாகாணத்தது கவறணமேந்து ஏசுநறவாகளால இதனடியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடி குரிய காணித் துண்டுகள், அரசாட்சியாரால உத்தரவுப ண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம் ஏலத்திற்க னி ஹறகப்பட்டு.

காணித் துண்டுகள், வட மாகாணத்தது யாழ்ப்பாண டிள் திறிகளை பூநகரிமுதலிய பகுதியிலிருக் கின்றது.

பிளான இலக்கம் 316.

இல.	குறிச்சி.	கேள்விக்கா ளு ன பெயர்.	வீவரம்.	ஏககரொன்றி	
				விசாலம்.	பாணிப்பு
				அ. றா. ப.	விலை.
668	கவுசாரிமுனை	மெஸ வ். காசிப்பிள்ளை	சிறுகாடும் சிலப்பையும்	12 0 28	10 0
672	ஶே	ஶே	ஶே வெளிநிலமும்	28 3 0	10 0

பிளான இலக்கம் 1,947.

7388	மட்டுவீல்நாடு	—	வெறுநிலம்	0 0 26	10 0
7389	ஶே	—	ஶே	0 0 27.37	10 0
7390	ஶே	—	ஶே	0 0 31.50	10 0
7391	ஶே	—	ஶே	0 0 21.25	10 0
7392	ஶே	—	ஶே	0 0 37	10 0
7393	ஶே	—	ஶே	0 0 21.75	10 0
7394	ஶே	—	ஶே	0 0 18.25	10 0
7395	ஶே	—	ஶே	0 0 10.50	10 0
7396	ஶே	—	ஶே	0 0 12.62	10 0
7397	ஶே	—	கடையுநிலமும்	0 0 16	15 0
7398	ஶே	—	ஶே	0 0 10.25	15 0
7399	ஶே	—	ஶே	0 0 12	15 0
7401	ஶே	—	ஶே	0 0 8	15 0
7402	ஶே	—	வெறுநிலம்	0 0 5	10 0

பிளான இலக்கம் 315.

H 46	குடமியன	ச. வேலாயுதர்	தெருங்கியகாடு	4 2 2	10 0
R 46	ஶே	ஶே	ஶே	4 0 22	10 0

பிளான இலக்கம் 354.

933	மட்டுவில்ல	அப்பாவேலுப்பிள்ளை	வயலுக்குத்தக்க	3 0 34	10 0
934	ஶே	ஶே	ஶே	1 3 0	10 0
935	ஶே	ஶே	ஶே	1 0 5	10 0

பிளான இலக்கம் 20.

239	மட்டுவீல்வடககு	ச. அப்பாசுட்டி முதலியார	காடு, தோட்டத்துக்குத்தக்க	4 2 15	10 0
243	ஶே	ஶே	மேடு, வயலுக்குத்தக்க	6 3 2	10 0

பிளான இலக்கம் 2,015.

7627	நாவற்குழி	மெஸ சி. டபிள்யூ. துசன்	பறகுகாடு	17 0 0	12 50
7628	ஶே	—	தெலவயல	0 0 19	12 50
7629	ஶே	—	ஶே	0 0 3	12 50

பிளான இலக்கம் 1,934.

7361	கோப்பாய்	க. மாணிக்கம்	தரிசுநிலம்	8 0 0	10 0
7362	ஶே	—	ஶே	10 0 0	10 0

பிளான இலக்கம் 1,948.

7403	வட்டுக்கோட்டை மேற்கு	வே. சித்தம்பரப்பிள்ளை	வெறுநிலம்	0 2 6	35 0
------	----------------------	-----------------------	-----------	-------	------

இந்தக் காணிகளைப்பற்றிய மேலதனமான விவரங்களை சேரவையா ஜெனறலது ரையவர்களிடத்தும் வி ற்பன்கின கொந்திசைப்பற்றி யாழ்ப்பாணம் அரசாட்சியாரின ஏசண்டுத்துரை யவர்களிடத்தும் கேட்டறய லாம.

தேசாதிபதி மகோத்தமர் யவர்களினது கட்டளையிபடி,

ஈ. தோவெல் உவாக்கர்,
இராசாங்க னிசுதர்.

LAND SALES IN THE EASTERN PROVINCE.

No. 592, E. P.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, June 16, 1897.

ON Thursday, July 29, 1897, at 12 noon, and the following days, the Assistant Government Agent for the Trincomalee District will put up to auction, at his office in the Trincomalee Kachcheri, the under-mentioned portions of Crown Land, on the terms authorized by Government.

Seventy allotments of land situated in the Tampalakam division of the Trincomalee District of the Eastern Province.

Preliminary plan 1,296.—Tampalakam pattu.

Description—Forest land fit for paddy; irrigable by Kantalai tank.

Lot.	Extent.			Lot.	Extent.		
	A.	R.	P.		A.	R.	P.
3045	13	3	25	3080	10	0	12
3046	9	0	12	3081	8	1	9
3047	7	1	10	3082	8	2	28
3048	7	0	31	3083	8	0	29
3049	9	2	29	3084	18	1	9
3050	10	0	0	3085	16	3	12
3051	8	0	27	3086	4	3	19
3052	6	3	2	3087	11	0	32
3053	9	1	12	3088	8	0	20
3054	15	2	3	3089	10	0	33
3055	15	1	30	3090	10	1	30
3056	8	3	10	3091	8	1	7
3057	5	2	18	3092	8	3	5
3058	9	2	35	3093	8	1	11
3059	9	3	3	3094	18	3	29
3060	10	0	0	3095	18	2	17
3061	11	2	5	3096	4	3	20
3062	4	1	24	3097	10	3	31
3063	8	3	29	3098	8	0	8
3064	17	3	13	3099	10	2	12
3065	15	3	28	3100	10	2	34
3066	9	2	7	3101	8	0	7
3067	5	1	11	3102	20	3	0
3068	8	1	22	3103	15	3	24
3069	9	3	22	3104	12	0	24
3070	10	0	13	3105	7	1	9
3071	8	2	11	3106	20	1	4
3072	6	3	5	3107	18	3	6
3073	9	3	8	3108	16	2	36
3074	17	1	25	3109	19	2	21
3075	17	0	26	3110	13	3	32
3076	8	2	4	3110½	5	0	20
3077	7	2	18	3111	14	2	8
3078	8	1	17	3112	12	1	36
3079	9	3	39	3113	18	3	8

Upset price per acre,—Lots 3,104 to 3,113 is Rs. 12; the others at Rs. 10 per acre.

Further information respecting these lands may be obtained from the Surveyor-General, and respecting the conditions of sale from the Assistant Government Agent, Trincomalee.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

No. 592, E. P.

கொ. சங்கீததாரா ஆபீசில்,
கொழும்பு, 1897 (ஞா) ஆனிமீ 16 வ.

1897 ம ஆண்டு ஆடிமாதம் 29 ந்திகதி வியாழக்கிழமை பின்பகல் 12 மணிக்கு தன ஆபீசில் கீழ் மாணாணத்து திரிகோணமலை ககற்றணமேந்து உதவி ஏசு ஁ற்றல்க்காரல இத னடியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற மு

டிக்குரிய காணத்தூணுகளை, அரசாட்சியாரால் உத்தரவு பண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம் ஏவச் சிறக்கறி விற்கப்படும்.

70 காணித்தூணுகள், கீழ் மாகாணத்து திரிகோணமலை டிஸ்திரிக்கின தம்பலகம்ப பகுதியிலிருக்கிறன.

பிளான இலக்கம் 1,296, தம்பலகம்பபற்றறு.

சூறிச்சி—தம்பலகம்பபற்றறு.

சேள் வக்காரண—பொதுவிற்பனவு.

உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.

விவரம்—நெல்லுகசேற்ற வயலபூமி, கந்தலாய குளத்தால தண்ணீர் பாயக்கடிய தரைகள்.

விசாலம்.		விசாலம்.	
இல.	அ. ரூ. ப.	இல.	அ. ரூ. ப.
3045	13 3 25	3080	10 0 12
3046	9 0 12	3081	8 1 9
3047	7 1 10	3082	8 2 28
3048	7 0 31	3083	8 0 29
3049	9 2 29	3084	18 1 9
3050	10 0 0	3085	16 3 12
3051	8 0 27	3086	4 3 19
3052	6 3 2	3087	11 0 32
3053	9 1 12	3088	8 0 20
3054	15 2 3	3089	10 0 33
3055	15 1 30	3090	10 1 30
3056	8 3 10	3091	8 1 7
3057	5 2 18	3092	8 3 5
3058	9 2 35	3093	8 1 11
3059	9 3 3	3094	18 3 29
3060	10 0 0	3095	18 2 17
3061	11 2 5	3096	4 3 20
3062	4 1 24	3097	10 3 31
3063	8 3 29	3098	8 0 8
3064	17 3 13	3099	10 2 12
3065	15 3 28	3100	10 2 34
3066	9 2 7	3101	8 0 7
3067	5 1 11	3102	20 3 0
3068	8 1 22	3103	15 3 24
3069	9 3 22	3104	12 0 24
3070	10 0 13	3105	7 1 9
3071	8 2 11	3106	20 1 4
3072	6 3 5	3107	18 3 6
3073	9 3 8	3108	16 2 36
3074	17 1 25	3109	19 2 21
3075	17 0 26	3110	13 3 32
3076	8 2 4	3110½	5 0 20
3077	7 2 18	3111	14 2 8
3078	8 1 17	3112	12 1 36
3079	9 3 39	3113	18 3 8

இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதக வீபாம அளவை தலைவரிடத்திலும் விற்பனவின் கொந்தீசுகளைப்பற்றி திரிகோணமலை அரசாட்சி உதவி ஏசுனறரிடத்திலுமறிந்துகொள்ளலாம்.

திட்டவிலை 3,104 இலக்க லாட்டு தொடக்கம் 3,113 வரைக்கும் ஆக்ககொளற்கு ரூபா 2, மற்ற கண்டங்களுக்கு ஆக்ககொளற்றிரு ரூபா 10.

தேசாதிபதி மகோதமரவாகளது கட்டளைபடி,

ஈ. நோவெல் உவாககா,
இராசாங்க விகிதர்.

LAND SALES IN THE SOUTHERN PROVINCE.

No. 951, s. p.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, June 30, 1897.

ON Thursday, August 12, 1897, the Assistant Government Agent for the Matara District will put up to auction, at his office in the Matara Kachcheri, the under-mentioned portion of Crown Land, on the terms authorized by Government.

An allotment of land situated in the Weligam korale division of the Matara District of the Southern Province.

Preliminary plan 1,504.

Lot.	Name of Land.	Village.	Description.	Extent. A. R. P.
181	Walagihena or Kurunduwattahena	Pitakatuwana	Heavy jungle	21 2 24

Upset price,—Rs. 50 per acre.

Further information respecting this land may be obtained from the Surveyor-General, and respecting the conditions of sale from the Assistant Government Agent, Matara.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

No. 951, s. p.

වම් 1897 ක්වු ජුනි මස 30 වෙනි දින කොළඹ

මහසෙනෙවිවරයාගේ කන්දොරුවේදී.

දකුණු දිසාවේ මාතර උපජිවන උපකරණයක් වශයෙන් විසින් මෙහි පහත සඳහන්වන ආණ්ඩුව සන්ධාන ඉඩම ආණ්ඩුවේ නිකුත්වන ලද ප්‍රකාරයට වම් 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 12 වෙනි දින වූ මුහුණපතින්ද මාතර කවිවේරියේදී වෙන්දේසිකර විකුණනට යෙදෙනවා ඇත.

දකුණු දිසාවේ මාතර පලාතේ වැලිගම්කෝරලේ කොට්ඨාසයේ පිහිටා තිබෙන බිම්කැබලි.

සිතියම 1,504.

නො.	ඉඩමේ නම.	ගම.	අන්දම.	මහත. අ. ර. ප.
181	වෙලයේ හේන කොහොත් කුරුඳුවත්ත හේන	පිටකවුවන	මුක්ලාන	21 2 24

අක්කරයක් රූපියල් 50 බැගින්ය.

මෙම ඉඩම ගැණ වැඩිදුර කාරණා සර්වේසර්ජන්වරයාගේ මගින්ද, විකිනීමේ කොන්දේසි ගැණ කාරණා මාතර ආණ්ඩුවේ උපජිවන උපකරණයක් වශයෙන්ද දැනගන්නට පුළුවන.

ගරුකර ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වනන්ගේ ආඥාවලය,

ඊ. නොඑල් වාකර්,
මහසෙනෙවිවරයාගේ මහත.

LAND SALES IN THE PROVINCE OF UVA.

No. 269 P. OF U.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, June 30, 1897.

ON Tuesday, August 10, 1897, at 1 P.M., the Government Agent for the Province of Uva will put up to auction, at his office in the Kachcheri, the under-mentioned portions of Crown Land, on the terms authorized by Government.

Four allotments of land situated in the Udakinda division of the Badulla District of the Province of Uva.

Preliminary plan 746.

Lot.	Village.	Name of Applicant.	Description.	Upset Price per Acre.	
				A. R. P.	Rs. c.
2612	Moratota	Mr. J. W. de Silva	Patana	34 3 9	20 0
2616	Do.	do.	New clearing for tea	0 1 16	30 0
2617	Do.	do.	Patana	5 0 33	20 0
2618	Do.	do.	New clearing for tea	0 0 19	30 0

Further information respecting these lots may be obtained from the Surveyor-General, and regarding the conditions of sale from the Government Agent, Province of Uva.

By His Excellency the Governor's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

No. 269, P. OF U.

වර්ෂ 1897 ක්වු ජුනි මස 30 වෙනි දින කොළඹ

මහසෙනාධාරීජනනායකයන්ගේ කන්තෝරුවේදීය.

ඉඩසාම්මිති ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්කානායකයන් විසින් මෙහි පහත සඳහන්වන ආණ්ඩුව සත්කම් ඉඩම් ආණ්ඩුවේ නියෝගවල ප්‍රකාරයට වර්ෂ 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 10 වෙනි දිනට අගහරුවාද දවල් 10 බදු එකවරින්දීම වෙන්දේසිකර විකුණනට යෙදෙනවා ඇත.

ඉඩසාම්මිති බදු පලාගේ උඩුකිඳු කොට්ඨාසයේ පිහිටා තිබෙන බිම්කැබලි.
සිතියම 746. අයිතියම කිසිත්තා—ආණ්ඩුව.

නො.	ගම.	ඉල්ලුම්කාරයාගේ නම.	අන්දම.	මහත. අ. රු. ප.
2612	මොරකොට	ජේ. ඩබ්ලිවු. ද සිල්වා	පහත	34 3 9
2616	එම	එම	තේ වැව්වට අවන එලිකල ඉඩම	0 1 16
2617	එම	එම	පහත	5 0 33
2618	එම	එම	තේ වැව්වට අවන එලිකල ඉඩම	0 0 19

2,612, 2,617 අක්කරයක් ඇපියල් 20 ගණනේද, 2,616, 2,618 අක්කරයක් රූපියල් 30 ගණනේද විකුණනු ලැබේ.

මෙම ඉඩම් ගැණ වැඩිදුර කාරණා සර්වේසර්ජන්ගේ උන්කානායකයන්ගේද, විකුණුම ගැණ කොරකුරු ඉඩසාම්මිති ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්කානායකයන්ගේද දැනගතයුතුයි.

ගරුභර ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වහන්සේගේ ආඥාවලෙස,
ජ. කොඵල් වාකර්,
මහසෙනාධාරීජනනායකයන්ගේ මහත.

No. 270, P. OF U.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, June 30, 1897.

ON Tuesday, August 10, 1897, at 1 P.M., the Government Agent for the Province of Uva will put up to auction at his office in the Kachcheri, the under-mentioned portions of Crown Land, on the terms authorized by Government.

Three allotments of land situated in the Buttala division of the Badulla District of the Province of Uva.
Preliminary plan 161.

Lot.	Village.	Name of Applicant.	Name of Claimant.	Description.	Extent. A. R. P.
454	Galabeddagama	Mr. G. K. Deaker	Crown	Forest	30 1 11
X 16	Do.	do.	Mr. G. K. Deaker	Old cardamoms	1 2 22
Y 16	Do.	do.	do.	do.	2 2 8

Upset price,—Rs. 20 per acre.

Further information respecting these lands may be obtained from the Surveyor-General, and respecting the conditions of sale from the Government Agent, Province of Uva.

By His Excellency the Governor's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

No. 270, P. OF U.

වර්ෂ 1897 ක්වු ජුනි මස 30 වෙනි දින කොළඹ

මහසෙනාධාරීජනනායකයන්ගේ කන්තෝරුවේදීය.

ඉඩසාම්මිති ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්කානායකයන් විසින් මෙහි පහත සඳහන්වන ආණ්ඩුව සත්කම් ඉඩම් ආණ්ඩුවේ නියෝගවල ප්‍රකාරයට වර්ෂ 1897 ක්වු අගෝස්තු මස 10 වෙනි දිනට අගහරුවාද දවල් 10 බදු එකවරින්දීම වෙන්දේසිකර විකුණනට යෙදෙනවා ඇත.

ඉඩසාම්මිති බදු පලාගේ පිහිටා තිබෙන බිම්කැබලි.
සිතියම 161. අයිතියම කිසිත්තා—ජී. කේ. ඩිකර්මහන්මයා.

නො.	ගම.	ඉල්ලුම්කාරයාගේ නම.	අන්දම.	මහත. අ. රු. ප.
454	ගලබැද්දගම	ජී. කේ. ඩිකර්මහන්මයා	කැලෑව	30 1 11
X 16	එම	එම	කරදමුඟ වැව් ඉඩම	1 2 22
Y 16	එම	එම	එම	2 2 8

අක්කරයක් රූපියල් 20 සිට විකුණනු ලැබේ.

මෙම ඉඩම් ගැණ වැඩිදුර කාරණා සර්වේසර්ජන්ගේ උන්කානායකයන්ගේද, විකිනීමේ කොන්දේසි ගැණ ඉඩසාම්මිති ආණ්ඩුවේ ඒජන්තලන්කානායකයන්ගේද දැනගතට යුඵවන.

ගරුභර ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වහන්සේගේ ආඥාවලෙස,
ජ. කොඵල් වාකර්,
මහසෙනාධාරීජනනායකයන්ගේ මහත.

HEREBY give notice under the provisions of the Irrigation and Paddy Cultivation Ordinance, No. 23 of 1889, that a meeting will be convened at Ambalantota resthouse on Tuesday, July 27 next, at noon, for the purpose of (1) determining how the Irrigation Ordinance should be carried into operation; (2) selecting a committee to draw up rules; and (3) electing irrigation headmen.

All proprietors under the Walawe irrigation works should attend in person, or by proxy in writing, at the said meeting for the purposes aforesaid.

E. F. HOPKINS,
Assistant Government Agent.

Hambantota Kachcheri,
June 18, 1897.

ගොසියැන් වැඩිදියුණු කිරීමේ ආඥාවක කොසිලියා පවත්වනවාද යනු විනිශ්චය කරගැනීමද, නියෝග සම්පාදනය කිරීමට. කොමිෂන් තෝරා ගැනීම සහ ගොසියැන් වැඩිදියුණු කිරීමේ මුද්‍රාදැනුම් පත්කරගැනීමද පිහිසලවන පුළුල් මස 27 වෙනි අඟහරු වාද දවල් 12.30 ඊළඟින් කානායමේදී වර්ෂ 1889යේ නොම්මර 23 දරණ ගොසියැන් වැඩිදියුණු කිරීමේ ආඥාවෙන් ප්‍රකාර සම්මුතියක් රැස්වෙන බව මීට වැදගත් සෑම අයටම මම මෙයින් දන්වනවන්දැර ඉහතකී කාරණාවල් ගැණ වලවේ ජලකමානිත යටතේ සෑම ඉඩම් අයිතිකාරයෝම එකී රැස්වෙන දිනට ඇවිත් ගෙනී සිටිනට නොහොත් ඒ වෙනුවෙන් බලේලන් ලියුම් එවන්ටද ඔබට මෙයින් දන්වමි.

ඊ. ඇප්. හොප්කින්ස්,
උපදේශක.

වර්ෂ 1897 ක්වු ජුනි මස 18 දින
හම්බන්තොට කවිචේරියේදී.

රෙහ්පයිර්ස් සෙය්කෙය්ප්ප්වර්තීවුණ් සකල ජරුමඟ් සභායුම් ඉලොච්චේ පණ්ණුකිරතර්කාසිය කාරණත්තූක් කාස 1897 ම ඉණ්ඩි ලුලිමාසම 27 ඊළඟින් සෙව්වාර්ස් සීමුමම අර්පණ්ටොට්ටේ තාණායත්තීල් ඉරු සඟ්කම් කුට්ට්ටිමෙණ්ඟු, 1889 ම ඉණ්ඩින් 23 ම මුලක්කඟ් කොණ්ඩ රෙහ්පයිර්ස් සෙය්කෙය්ප්ප්වර්තීය කුට්ටිණ්ස් ජුට්ටිණ් පිරමාණඟ්කඟින් සීමුක මුත්තේකොණ්ඩි මුත්තේකොණ්ඩි සකලඟ්ඟුම් නාණ් අඟ්විත්තල් කො ඟ්කිලේණ්. චාණිකඟ් ඉදායවර් අල්ලතු අවර් කෙක ඟ්තඟ්ක ඟ්නුට්ටිවෙකකඟ් මුත්තේ සඟ්කත්තූක් මෙල් සොල්ලිය කාරත්තූක්කාස.

ආ. ආ. ඉප්සින්ස්,
අරාජාද්චි ඉච්චි ඉසණ්ඩි.

අම්මාර්ටොට්ටේ කස්චේරියිල්,
1897 ම ඉණ්ඩි ලුලිමාසම 18 ඊළඟින්.

HEREBY give notice under the provisions of the Irrigation and Paddy Cultivation Ordinance, No. 23 of 1889, that a meeting will be convened at Tissa bungalow on Tuesday, July 20, at 12 noon, for the purpose of revision of rules passed at the meeting held on April 29 last.

All proprietors and cultivators of land under the Tihawa, Debara, and Yodawewa should attend in person, by or proxy in writing, at the said meeting for the purposes aforesaid.

E. F. HOPKINS,
Assistant Government Agent.

Hambantota Kachcheri,
June 18, 1897.

ඉසුඟිය අලේලන් මස 29 වෙනි දින පැවැත්වූ සම්මුතියේදී නියමකරගත්ව යෙදුන නියෝග අළුත් වැඩිදියුණු කිරීම පිණිස ලබන පුළුල් මස 20 වෙනි අඟහරු වාද දවල් දෙදහට නිහව බංගලාවේදී වර්ෂ 1889යේ නොම්මර 23 දරණ ගොසියැන් වැඩිදියුණු කිරීමේ ආඥාවෙන් ප්‍රකාර සම්මුතියක් රැස්වෙන බව මීට වැදගත් සෑම අයටම මම මෙයින් දන්වනවන්දැර ඉහතකී කාරණාවල් ගැණ නිහව දෙකිර සහ යෝදවැව් යටතේ සෑම ඉඩම් අයිතිකාරයෝම එකී රැස්වෙන දිනට ඇවිත් ගෙනී සිටිනට නොහොත් ඒ වෙනුවෙන් බලේලන් ලියුම් එවන්ටද ඔබට මෙයින් දන්වමි.

ඊ. ඇප්. හොප්කින්ස්,
උපදේශක.

වර්ෂ 1897 ක්වු ජුනි මස 18 වෙනි
දින හම්බන්තොට කවිචේරියේදී.

පිරිසිට්ට ඉප්ලේමාසම 29 ඊළඟින් කුඟ්‍ය සඟ්කත්තීල් තීර්කප්ප්ට්ට ජුට්ටිණ්කිණ් තිරුත්තූකිරතර්කාසිය කාරණත්තූක්කාස 1897 ම ඉණ්ඩි ලුලිමාසම 20 ඊළඟින් සෙව්වාර්ස් සීමුමම මුණ්ඟ්පඟ්කලාවී ඉරු සඟ්කම් කුට්ට්ටිමෙණ්ඟු 1889 ම ඉණ්ඩින් 23 ම මුලක්කඟ් කොණ්ඩ රෙහ්පයිර්ස් සෙය්කෙය්ප්ප්වර්තීය කුට්ටිණ්ස් ජුට්ටිණ් පිරමාණඟ්කඟින් සීමුක මුත්තේකොණ්ඩි මුත්තේකොණ්ඩි සකලඟ්ඟුම් නාණ් අඟ්විත්තල් කො ඟ්කිලේණ්. චාණිකඟ් ඉදායවර් අල්ලතු අවර් කෙක ඟ්තඟ්ක ඟ්නුට්ටිවෙකකඟ් මුත්තේ සඟ්කත්තූක් මෙල් සොල්ලිය කාරණත්තූක්කාස.

ආ. ආ. ඉප්සින්ස්,
අරාජාද්චි ඉච්චි ඉසණ්ඩි.

අම්මාර්ටොට්ටේ කස්චේරියිල්,
1897 ම ඉණ්ඩි ලුලිමාසම 18 ඊළඟින්.